



*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,  
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE  
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE  
DIVISIONE 5  
Via G. Caraci, 36 - 00157 ROMA

Classifica 23.18.01  
*Allegati vari*

Alle DIREZIONI GENERALI TERRITORIALI  
LORO SEDI

AGLI UFFICI MOTORIZZAZIONE CIVILE -  
LORO SEDI

Alla REGIONE SICILIANA  
Assessorato ai Trasporti Turismo e Comunicazioni  
Direzione Trasporti  
PALERMO

Alla PROVINCIA AUTONOMA di TRENTO  
Servizio comunicazioni e trasporti  
Motorizzazione Civile  
TRENTO

Alla PROVINCIA AUTONOMA DI  
BOLZANO  
Ripartizione Traffico e Trasporti  
BOLZANO

Alla REGIONE AUTONOMA  
Friuli Venezia Giulia  
TRIESTE

Alla REGIONE AUTONOMA  
Valle d'Aosta  
Assessorato, Turismo, Sport,  
Commercio e Trasporti  
Struttura Motorizzazione Civile  
11020 Saint Cristophe (AO)

MINISTERO DELL' INTERNO

-Direzione Centrale per la polizia stradale, ferroviaria,  
delle comunicazioni - Servizio Polizia Stradale - ROMA

-Direzione Centrale Anticrimine - Servizio Polizia  
Scientifica - ROMA

Al Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri - ROMA

Al Comando Generale della Guardia di Finanza - ROMA

*E p.c.:*

All'Unione Provincie d'Italia - ROMA

All' A.N.C.I. - ROMA

All' A.N.I.T.A.  
Associazione Nazionale Imprese Trasporti  
Automobilistici - ROMA

CONFARTIGIANATO TRASPORTI  
Associazione Nazionale Autotrasporto  
ROMA

Al MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
D.G.U.E-Unità Adriatico e Balcani - ROMA

Al Gabinetto del Ministro delle Infrastrutture e Trasporti  
Ufficio Affari Internazionali - ROMA

Oggetto: Albania. Modifiche all'Accordo di reciprocità in materia di conversione di patenti di guida ed aggiornamento degli allegati tecnici.

Come noto, con Circolare prot. 75579/23.18.01 del 29.07.2009, questa Direzione, ha diramato l'*Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio dei Ministri della Repubblica di Albania in materia di conversione di patenti di guida*, firmato il 27.10.2008. In seguito (con Circolare prot. 27774/23.18.01 del 05.12.2014) per la *modifica*, l'*aggiornamento* e il *rinnovo* dello stesso è stato trasmesso un nuovo Accordo, entrato in vigore il 25 dicembre 2014 ed attualmente applicato da codesti Uffici Motorizzazione Civile.

A seguito di variazioni normative di settore intervenute nei due Paesi, si è ritenuto necessario effettuare un ulteriore aggiornamento agli allegati tecnici di detto ultimo Accordo nonché altre modifiche al testo dello stesso. Tali variazioni, definite di comune intesa tra quest'Amministrazione, le autorità albanesi e il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, sono state effettuate mediante uno scambio di *Note Verbali* tra le due Parti.

Si allega la *Nota Verbale* della Parte italiana (solo nella versione in italiano) che, unitamente a quella di risposta della Parte albanese di uguale tenore, costituisce l'Accordo emendativo che entrerà in vigore **l'08 settembre 2019**, come comunicato a questa Amministrazione dal predetto M.A.E.C.I. con nota prot. MAE01437482019-08-19 del 19.08.2019.

Per lo svolgimento dei compiti istituzionali e quindi solo per gli Uffici Motorizzazione Civile, nonché per le forze dell'ordine in indirizzo, detta *Nota Verbale* viene inviata nella versione (solo in lingua italiana) completa degli allegati tecnici necessari per la sua applicazione. Ovviamente alla presente non vengono allegati i modelli italiani di patente di guida.

Pertanto, dalla predetta data dell'08 settembre 2019 gli allegati tecnici all'Accordo in vigore, ossia le Tabelle di equipollenza e l'elenco "Modelli di patenti di guida" -utilizzati da codesti Uffici nelle procedure di conversione- dovranno essere sostituiti dai nuovi.

Si evidenzia che il nuovo elenco "Modelli di patenti di guida" individua non più uno ma due modelli di patenti albanesi da riconoscere validi ai fini della conversione in Italia. Ne consegue che gli Uffici Motorizzazione potranno accettare anche richieste di conversione di patenti di guida albanesi redatte sul modello emesso dal 2017.

Inoltre la conversione delle patenti di guida rilasciate in Albania sarà effettuata dagli Uffici Motorizzazione, in conformità alla I oppure alla II Tabella di equipollenza, in relazione alla data di rilascio della patente di guida albanese, come specificato nelle Tabelle stesse.

Appare opportuno osservare che, di fatto, i nuovi allegati tecnici saranno applicabili da lunedì 09 settembre 2019 poiché il giorno 08 settembre cade di domenica. Pertanto le richieste di conversione di patenti albanesi redatte sul modello rilasciato dal 2017, potranno essere accettate solo dalla citata data del 09 settembre. Come di prassi solo nella stessa data è ammessa l'accettazione di eventuali patenti albanesi -redatte sul modello del 2017- scadute in data 08.09.2019, anche se tale fattispecie dovrebbe evidentemente interessare casi rari.

\*\*\*\*\*

Si segnala che, contrariamente al citato aggiornamento degli allegati tecnici, la modifica del testo dell'Accordo in oggetto (articoli 6 e 10) non ha evidentemente ripercussioni sullo svolgimento delle procedure di competenza di codesti Uffici Motorizzazione Civile.

\*\*\*\*\*

In via generale, si richiama il principio sancito nella Circolare prot. 17294/23.18.07 del 03.07.2013 per cui la descrizione nonché le immagini dei modelli delle patenti di guida allegati all'Accordo devono essere visionati esclusivamente dagli operatori degli Uffici Motorizzazione Civile addetti alle procedure di conversione, nonché dalle forze dell'ordine.

\*\*\*\*\*

Infine si osserva che s'intendono ovviamente confermate tutte le procedure in uso presso codesti Uffici nonché le disposizioni impartite prima della presente Circolare e concernenti le conversioni di patenti di guida albanesi, se non specificatamente modificate con il nuovo Accordo emendativo.

IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott. ing. Sergio Dondolini)

*F.to Dondolini*